

Ce document constitue un outil de documentation et n'engage pas la responsabilité des institutions

► B

**RÈGLEMENT (CE) N° 581/2004 DE LA COMMISSION**

**du 26 mars 2004**

**ouvrant une adjudication permanente pour les restitutions à l'exportation concernant certains types de beurre**

(JO L 90 du 27.3.2004, p. 64)

Modifié par:

	Journal officiel		
	n°	page	date
► <u>M1</u> Règlement (CE) n° 810/2004 de la Commission du 29 avril 2004	L 215	104	16.6.2004
► <u>M2</u> Règlement (CE) n° 2095/2004 de la Commission du 8 décembre 2004	L 362	14	9.12.2004

▼B**RÈGLEMENT (CE) N° 581/2004 DE LA COMMISSION****du 26 mars 2004****ouvrant une adjudication permanente pour les restitutions à l'exportation concernant certains types de beurre**

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CE) n° 1255/1999 du Conseil du 17 mai 1999 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers <sup>(1)</sup>, et notamment son article 31, paragraphe 3, point b), et son article 31, paragraphe 14,

considérant ce qui suit:

- (1) Conformément à l'article 2, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 580/2004 de la Commission du 26 mars 2004 instituant une procédure d'adjudication concernant les restitutions à l'exportation de certains produits laitiers <sup>(2)</sup>, la Commission opte pour une adjudication permanente dans le cadre dudit règlement.
- (2) Pour des raisons pratiques, il convient de prévoir des adjudications séparées pour les produits visés à l'article 1<sup>er</sup> du règlement (CE) n° 580/2004. Le présent règlement doit donc ouvrir une adjudication permanente pour certains types de beurre.
- (3) Le comité de gestion du lait et des produits laitiers n'a pas rendu d'avis dans le délai fixé par son président,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

*Article premier*▼M2

1. Une adjudication permanente est ouverte afin de fixer les restitutions à l'exportation pour les types de beurre suivants énumérés à l'annexe I, section 9, du règlement (CEE) n° 3846/87 de la Commission <sup>(3)</sup>:

- a) beurre naturel présenté en blocs dont le poids net minimal est de 20 kilogrammes, relevant des codes de produit ex 0405 10 19 9500 et ex 0405 10 19 9700;
- b) butteroil en contenants dont le poids net minimal est de 190 kilogrammes, relevant du code de produit ex 0405 90 10 9000.

Les produits visés au premier alinéa sont destinés à être exportés vers les destinations suivantes:

- Russie (code de destination 075),
- toutes les autres destinations, à l'exception d'Andorre, de Gibraltar, des États-Unis d'Amérique et du Saint-Siège.

▼B

2. La procédure d'adjudication est soumise aux conditions définies dans le règlement (CE) n° 580/2004 et dans le présent règlement.

*Article 2*

1. Les offres ne peuvent être déposées que pendant les périodes d'adjudication et ne sont valables que pour la période d'adjudication au cours de laquelle elles sont déposées.

Les offres sont déposées séparément pour un des produits et une des destinations visés à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1.

<sup>(1)</sup> JO L 160 du 26.6.1999, p. 48. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° (JO L 29 du 3.2.2004, p. 6).

<sup>(2)</sup> Voir page 58 du présent Journal officiel.

<sup>(3)</sup> JO L 366 du 24.12.1987, p. 1.

**▼B**

2. Chaque période d'adjudication commence à 11 heures (heure de Bruxelles) le premier et le troisième mercredi du mois, à l'exception du premier mercredi d'août et du troisième mercredi de décembre. Si cette date coïncide avec un jour férié, la période commence à 11 heures (heure de Bruxelles) le jour ouvrable suivant.

Chaque période d'adjudication se termine à 11 heures (heure de Bruxelles) le mercredi suivant le deuxième et le quatrième mardi du mois, à l'exception du second mercredi d'août et du quatrième mercredi de décembre. Si cette date coïncide avec un jour férié, la période se termine à 11 heures (heure de Bruxelles) le jour ouvrable précédent.

3. Chaque période d'adjudication porte un numéro d'ordre commençant par la première période prévue.

*Article 3*

1. Chaque offre porte sur une quantité minimale d'au moins 10 tonnes (t) de beurre ou 18 t de «butteroil».

2. La garantie d'adjudication est de 20 euros par tranche de 100 kg de beurre et de 25 euros par tranche de 100 kg de «butteroil».

La garantie d'adjudication se transforme en garantie relative au certificat d'exportation lorsque l'offre est acceptée.

3. Les offres sont présentées aux autorités compétentes des États membres dont la liste figure en annexe.

*Article 4*

Aux fins de l'article 4, paragraphe 2 du règlement (CE) n° 580/2004, les États membres communiquent séparément les offres concernant les destinations indiquées au premier et au deuxième tirets de l'article 1<sup>er</sup> du présent règlement.

*Article 5*

Le présent règlement entre en vigueur le premier jour du mois suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

▼ M1

## ANNEXE

Autorités compétentes des États membres visées au règlement (CE) n° 580/2004 et au présent règlement auxquelles les offres sont présentées:

- BE Bureau d'intervention et de restitution belge  
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél/Tel. (32-2) 287 24 11  
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07
- CY Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Import & Export Licensing Unit  
1421 Lefkosia (Nicosia)  
Cyprus  
Tel: +357 22867 100  
Fax: +357 22375 120
- CZ Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)  
Ve Smečkách 33  
110 00, Praha 1  
Czech Republic  
Tel: +42 0 222 871 574  
Fax: +42 0 222 871 563
- DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Eksportstøttekontoret  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
Fax (45) 33 95 80 80
- DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Postfach 180203  
D-60083 Frankfurt am Main  
Tel. (49-69) 15 64 0  
Fax (49-69) 15 64-790/15 64-791
- EE Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)  
Narva mnt 3  
Tartu 51009  
Estonia  
Tel: +37 27371200  
Fax: +37 27371201
- EL O.P.E.K.E.P.E. — Direction Dilizo  
Rue Acharnon 241  
GR-10446 Athènes  
Tel.: (30-210) 212 49 03 - (30-210) 212 49 11  
Fax.: (30-210) 86 70 503
- ES Ministerio de Economía  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E 28071 Madrid  
Tel.: (3491) 349 3780  
Fax.: (3491) 349 3806
- FR Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers  
2, rue Saint-Charles  
F-75740 Paris Cedex 15  
Téléphone (33-1) 73 00 50 00/Télécopieur (33-1) 73 00 50 50  
Unité de stockage: Téléphone (33-1) 73 00 52 67/Télécopieur (33-1) 73 00 53 91
- IE Department of Agriculture and Food  
Johnstown Castle Estate  
Wexford  
Ireland  
Tel. (353) 53 63 400  
Fax (353) 53 42 843
- IT Ministero delle Attività Produttive  
Dipartimento Commercio Estero  
D.G. Politica Commerciale — Div. II  
Viale Boston 25  
I-00144 Roma  
Tel.: (39-06) 599 32 20  
Fax.: (39-06) 599 32 14

▼ M1

- LU OFFICE DES LICENCES  
21 Rue Philippe II  
L-2011 Luxembourg  
Téléphone (35-2) 478 23 70  
Télécopieur (35-2) 46 61 38
- LV Lauku atbalsta dienests (LAD)  
Republikas laukums 2  
Rīga, LV-1981  
Latvija  
Tel: +371 7027542  
Fax: +371 7027120
- LT Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos  
Blindžių 17  
08111 Vilnius – 4  
Lithuania  
Tel: +370 5 2683 954  
Fax: +370 5 2683 981
- HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)  
Alkotmány u. 29  
H-1054 Budapest  
Hungary  
Tel: + 36 1 37 43 675  
Fax: + 36 1 47 52 169
- MT Ministry for Rural Affairs and Environment  
Barriera Wharf  
Valletta - CMR 02  
Tel: +356 2295 2228
- NL PRODUCTSCHAP ZUIVEL  
Louis Braillelaan 80  
2719 EK Zoetermeer  
Nederland  
Tel.: (31) (0)79 368 15 34  
Fax: (31) (0)79 368 19 54  
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL
- AT Agrammarkt Austria  
Dresdner Strasse 70  
A-1201 Wien  
Tel.: (43-1) 331 51  
Fax: (43-1) 331 51 396  
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT
- PL Agencja Rynku Rolnego  
Nowy Swiat 6/12  
00-400 Warszawa  
Poland  
Tel: +4822 661-75-90  
Fax: +4822 661-76-04
- PT Ministério das Finanças  
Direcção das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega  
P-1149-060 Lisboa  
Tel.: (351-21) 751 85 00  
Fax:(351-21) 751 86 15
- SI Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja  
Dunajska cesta 160  
1000 Ljubljana  
Slovenija  
Tel: +386 1 478 9228  
Fax: +386 1 478 9297
- SK Agricultural Paying Agency  
Dobrovičova 12  
812 66 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel: +421 2 59 266 321; +421 2 59 266 265  
Fax: +421 2 59 266 329; +421 2 59 266 256
- FI Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö  
P.O. Box 30  
FIN-00023 Government  
Puh: (358-9) 160 01  
Telekopio: (358-9) 1605 2707

▼ M1

SV Statens jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S-51182 Jönköping  
Tfn.: (46-36) 15 50 00  
Fax.: (46-36) 19 05 46

UK Rural Payments Agency (RPA)  
Lancaster House, Hampshire Court  
Newcastle upon Tyne NE4 7YE  
United Kingdom  
Tel.: +44(0) 191 226 52 62  
Fax: +44(0) 191 226 52 12